10. FXA (Q) — настенные модели

10.1 K-KDU572EVE - уровень шума дренажного насоса всего 25 дБ.



Характеристики

1. Малошумная работа без видимых признаков работы насоса
2. Дизайн сочетается кондиционеру настенного типа
3. Совместная работа с кондиционером

Сфера применения

• Дома, в офисе, в магазине

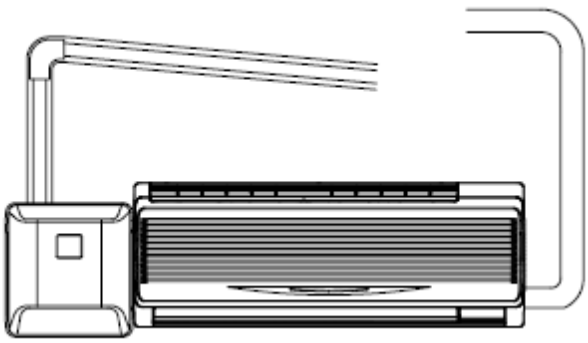
• Оптимально подходит для перепланировки помещений

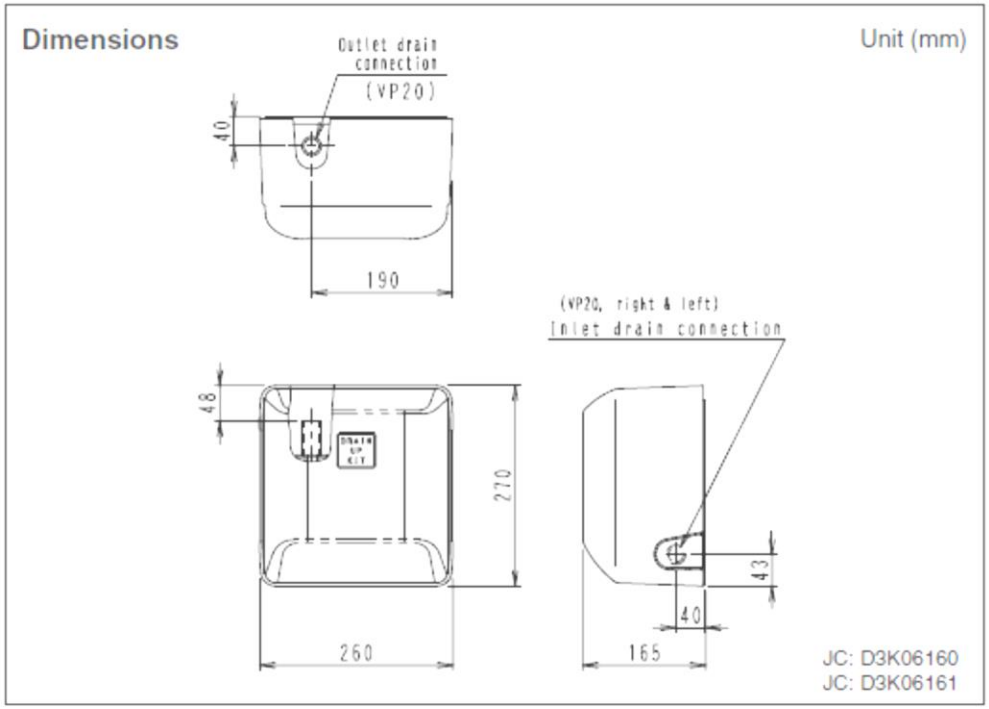
Внимание:

• Дренажный комплект предназначен только для кондиционера. Его следует использовать для отвода конденсата от кондиционера.

• Линия отвода конденсата должна проходить с уклоном вниз.

• Запрещается устанавливать систему в помещениях, где может образовываться нагар (кухни), а также в помещениях, где используются органические растворители.

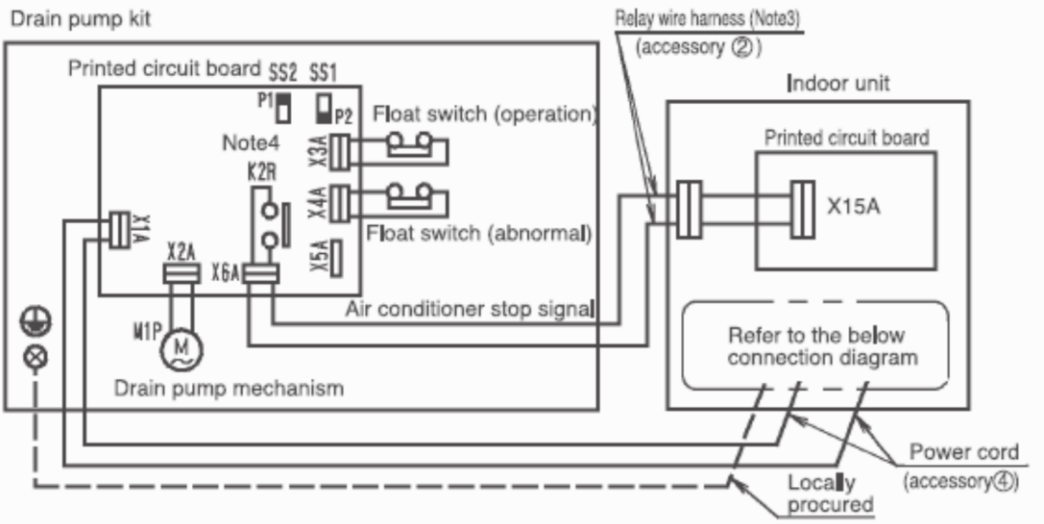




Обозначения
Outlet drain connection - выпускной патрубок для дренажа
right and left - справа и слева
Inlet drain connection - впускной патрубок для дренажа
unit: mm - размеры указаны в мм

Примечание:
1. Высота от верхней части дренажного насоса до дренажной трубки.
2. Подключить к VR13 при помощи гибкого редуктора.

Схемы



Application model	FAY71LVE FAYP71LV1	FXAQ20-63MAVE FXAQ20-63PVE FXA20-32LVE(C) FXA40-63LVE	FAQ71BUV1B FAQ71BVV1B
Connection diagram	X2M Tes2 ⏚ 1 2 3	X2M ⏚ L N	X2M ⏚ 1 2 3

Условные обозначения:
air conditioner stop signal - сигнал остановки кондиционера
application model - к каким моделям применяется
connection diagram - схема подключения
drain pump kit - комплект дренажного насоса
drain pump mechanism - механизм дренажного насоса
float switch (abnormal) - аварийное положение поплавкового реле
float switch (operation) - рабочее положение поплавкового реле
indoor unit - внутренний блок
locally procured - предоставляется заказчиком
power cord - силовой кабель
printed circuit board - печатная плата
refer to the below connection diagram - см. схему подключения ниже
relay wire harness (note 3) - жгут проводов реле (примечание 3)

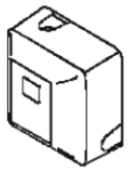
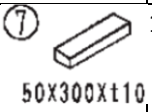
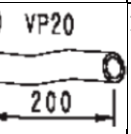
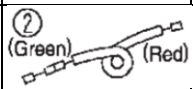
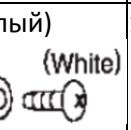
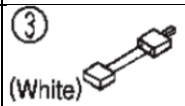
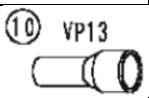
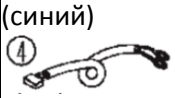
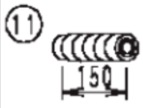
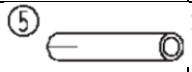
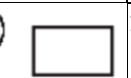
Медный провод заземления должен иметь сечение не менее 2 мм^2 или диаметр 1.6 мм. При подключении скрутки проводов реле следует отсоединить коннектор X15A. Примечание: 1. Не забудьте подать питание. В противном случае кондиционер выдаст сообщение об ошибке, и работа системы будет невозможна.

2. Необходимо убедиться, что ползунковый переключатель SS1 на печатной плате дренажного насоса выставлен в положение P2, а переключатель SS2 - в положение P1.
3. Жгут проводов реле удлинять запрещено.
4. При подаче питания коннектор K2R замкнется, и на коннектор B не будет поступать питание.

Технические характеристики

			K-KDU572EVE
Напор дренажного насоса (примечание 1), мм			1 000
Параметры электропитания			1 Ф, 220-240/220 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность		Вт	14.1/12.9
Рабочий ток		А	0.18/0.16
Изоляция			КЛАСС Е
Диаметр входного отверстия соединительного патрубка для дренажной линии			VP20 (примечание 2)
Диаметр выходного отверстия соединительного патрубка для дренажной линии			VP20
Защитное устройство			Поплавковое реле
Уровень шума		дБ	25
Масса оборудования		кг	3.2
Расход на дренажной линии		мл/мин	400
Модель	SkyAir		FAQ71BVV1B, FAY71LVE
	VRV		FXAQ20/25/32/40/50/63MAVE FXAQ20/25/32/40/50/63PVE FXA20/25/32/40/50/63LVE

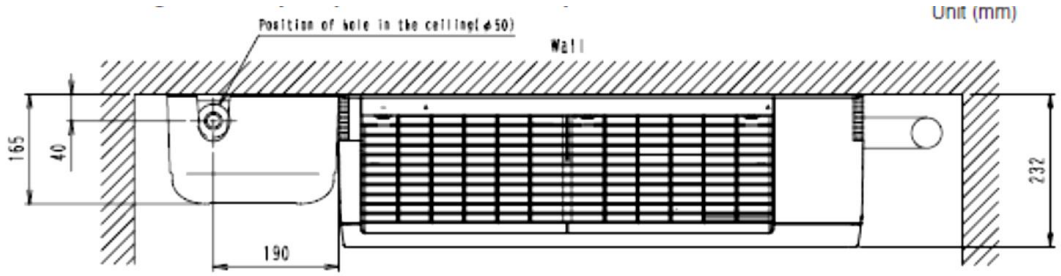
Компоненты

Наименование	Вид	Кол-во	Наименование	Вид	Кол-во	Имя	Вид	Кол-во
Комплект дренажного насоса		1	Изоляция		1	Трубка из жесткого поливинилхлорида (примечание 3)		1
			Хомут		2	Гибкий дренажный шланг		1
Жгут проводов реле		1	Хомут		1	Винт и шайба		1
Соединительный провод		1	Гибкий редуктор		1	Винт		5
Силовой кабель		1				Хомут-фиксатор		4
			Дренажный шланг		1			
Муфта		1				Бумажный шаблон для монтажа		1

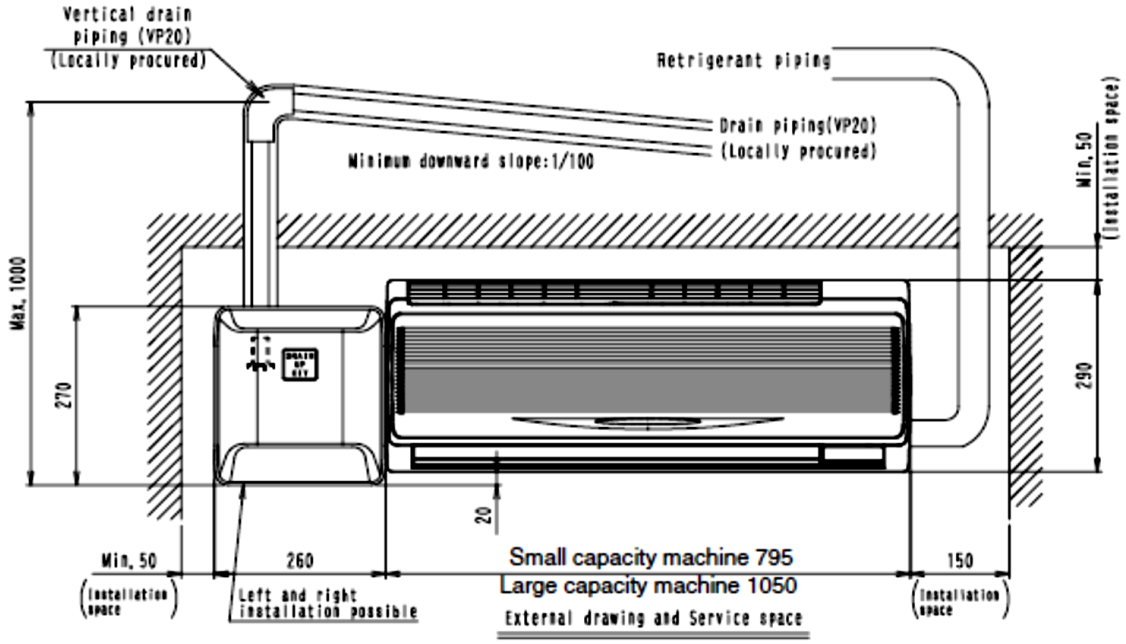
Изоляция	⑥  90X300Xt2	1	Патрубок из жесткого поливинилхлорида	⑫  VP13 57	1	Инструкция по монтажу	⑲ 	2	

Примечание 3: трубка предоставляется заказчиком для агрегата большой производительности.

Вид дренажного насоса и зазоров вокруг агрегата



position of hole in the ceiling diam 50 - положение отверстия в потолке, диаметр 50
unit mm - размеры указаны в мм

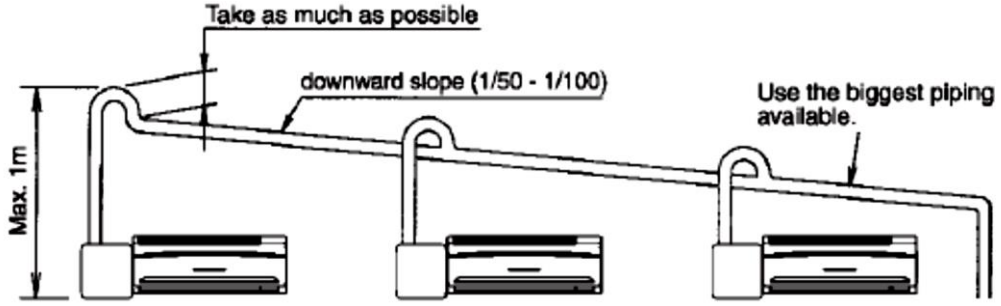


drain piping (locally procured) - дренажная линия (предоставляется заказчиком)
external drawing and service space - внешний вид и сервисные зазоры
installation space - монтажный зазор
large capacity machine - система высокой мощности
left and right installation possible - возможен правосторонний и левосторонний монтаж
minimum downward slope 1/100 - минимальный уклон 1/100
refrigerant piping - линия хладагента
small capacity machine - система низкой мощности
vertical drain piping (locally procured) - вертикальный участок дренажной линии (предоставляется заказчиком)

Примечание:
1. Комплект дренажного насоса должен быть закреплен на стене.
2. На схеме изображен левосторонний монтаж. Возможен монтаж справа от кондиционера.
3. Необходимо соблюдать монтажные и сервисные зазоры, приведенные на рисунке.

! при использовании единой дренажной линии

• Необходимо соблюдать приведенную на иллюстрации схему монтажа. При использовании единой линии конденсат не должен стекать обратно.

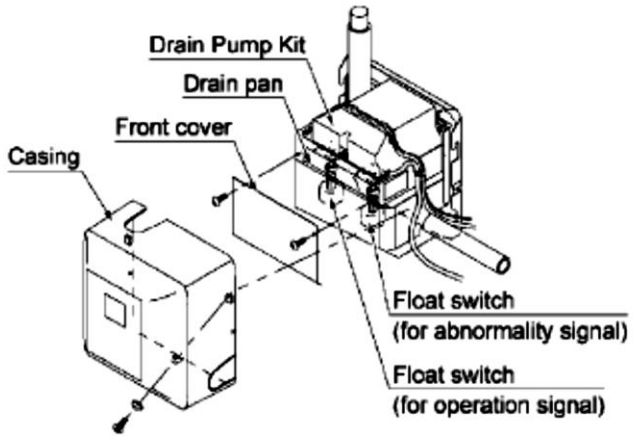


take as much as possible - максимальный радиус
downward slope - уклон вниз
use the biggest piping available - максимально возможный диаметр

(Обслуживание и осмотр)

Необходимо проводить ежегодный осмотр оборудования. Затем систему следует включать в режиме охлаждения.

Наименование	Осмотр
Дренажный насос	Проверить на предмет засора, загрязнений и надлежащего отвода конденсата. (При засоре или загрязнении очистить.)
Дренажный поддон	Проверить на предмет загрязнений. (При загрязнении очистить.)
Поплавковое реле	Проверить работу поплавкового реле. (Если поплавковое реле загрязнено - очистить)

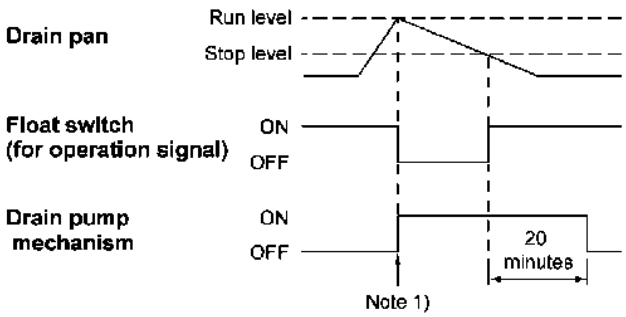


casing - корпус
drain pan - дренажный поддон
drain pump kit - комплект дренажного насоса
float switch (for abnormality signal) - поплавковое реле (аварийный сигнал)
float switch (for operation signal) - поплавковое реле (рабочий сигнал)
front cover - лицевая панель

• Продавец должен разъяснить правила обслуживания и осмотра оборудования.

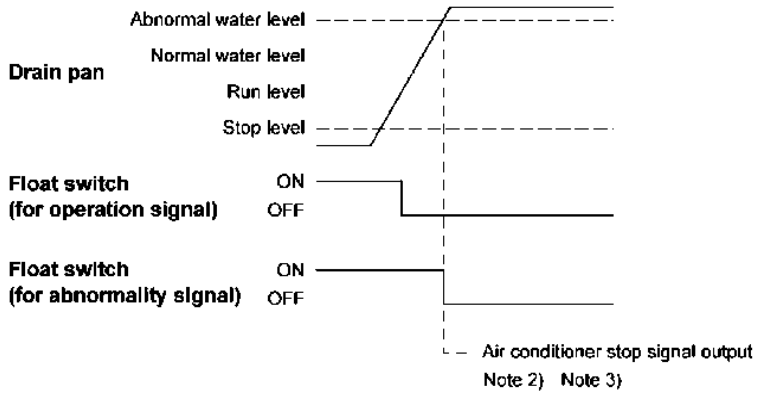
(пояснение работы)

Дренажный насос работает, пока уровень конденсата находится в допустимых пределах. После достижения уровенем конденсата отметки останова (минимума), насос продолжает работать еще 20 минут, после чего останавливается.



drain pan - дренажный поддон
drain pump mechanism - механизм дренажного насоса
float switch (for operation signal) - поплавковое реле (рабочий сигнал)
note 1 - примечание 1
run level - рабочий уровень
stop level - уровень останова

Примечание 1. Если поплавковое реле находится в состоянии ВЫКЛ (активно) в течение не менее 5 секунд, то дренажный насос начинает работу.
(2)
При выявлении недопустимого (максимально допустимого) уровня конденсата дренажный насос подаст на кондиционер команду останова.



abnormal water level - недопустимый уровень воды
air conditioner stop signal output - выход для подачи сигнала останова на кондиционер
drain pan - дренажный поддон
drain pump mechanism - механизм дренажного насоса
float switch (for abnormality signal) - поплавковое реле (аварийный сигнал)
float switch (for operation signal) - поплавковое реле (рабочий сигнал)
normal water level - нормальный уровень воды
note 1 - примечание 1
run level - рабочий уровень
stop level - уровень останова

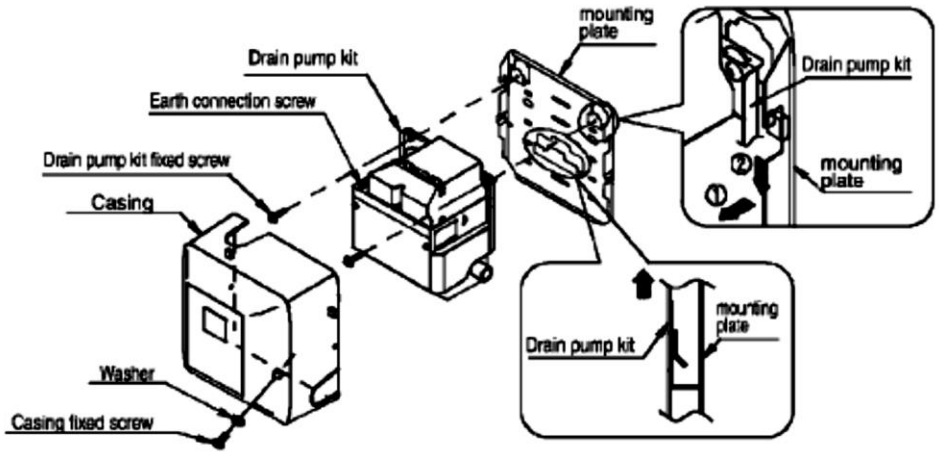
Примечание 2. Подождать примерно 5 минут, пока дренажный насос подаст на кондиционер сигнал останова. Убедиться, что кондиционер выключился.
Примечание 3. Для перезапуска кондиционера после выявления недопустимого уровня конденсата необходимо отключить дренажный насос и повторно его включить. Затем включить кондиционер с беспроводного пульта управления.

3K019617A

(Подготовка к монтажу)

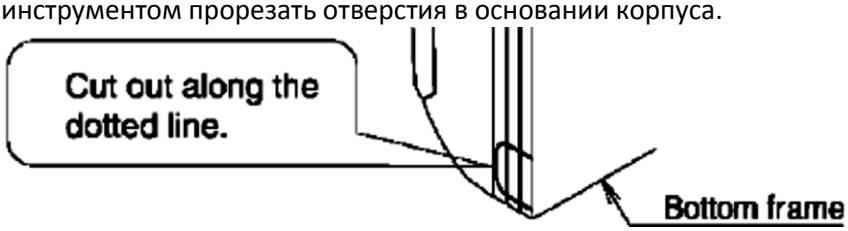
• Процедура монтажа описана в руководстве для внутреннего блока.

(Подготовка дренажного насоса)
• Отсоединить корпус и дренажный насос с монтажного основания.
1. Вывернуть крепежный винт и вытянуть корпус на себя и вниз.
2. Вывернуть 2 винта, фиксирующие комплект дренажного насоса. Извлечь насос.



casing - корпус
casing fixed screw - винт для фиксации корпуса
drain pan - дренажный поддон
drain pump kit - комплект дренажного насоса
drain pump kit fixed screw - винт для фиксации дренажного насоса
earth connection screw - клемма заземления
float switch (for abnormality signal) - поплавковое реле (аварийный сигнал)
float switch (for operation signal) - поплавковое реле (рабочий сигнал)
front cover - лицевая панель
mounting plate - монтажное основание
washer - шайба

(Подготовка внутреннего блока)
• Убедиться, что внутренний блок уже установлен.
1. Монтаж внутреннего блока на основании. После монтажа основания необходимо установить внутренний блок. Уровнем проверить, что он расположен горизонтально.
2. Выбрать, с какой стороны будут выводиться линии (слева или справа). Специальным инструментом прорезать отверстия в основании корпуса.

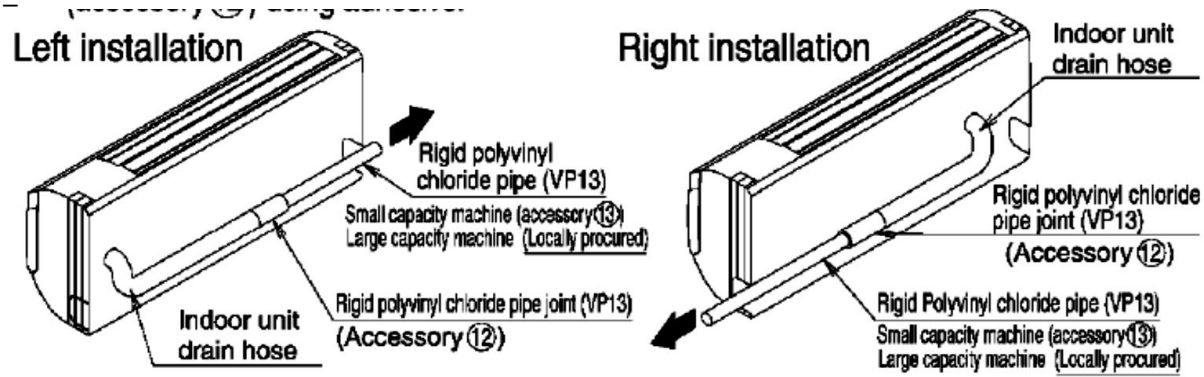


cut out along the dotted line - прорезать по намеченному пунктиру
bottom frame - основание

3. Подключение дренажного шланга
(при левостороннем монтаже)
Основание корпуса
1. Приклеить муфту из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 12) к дренажному шлангу внутреннего блока.
2. Приклеить патрубок из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 13 для оборудования малой мощности; для оборудования большой мощности патрубок предоставляется заказчиком) к муфте из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 12).

(при правостороннем монтаже)

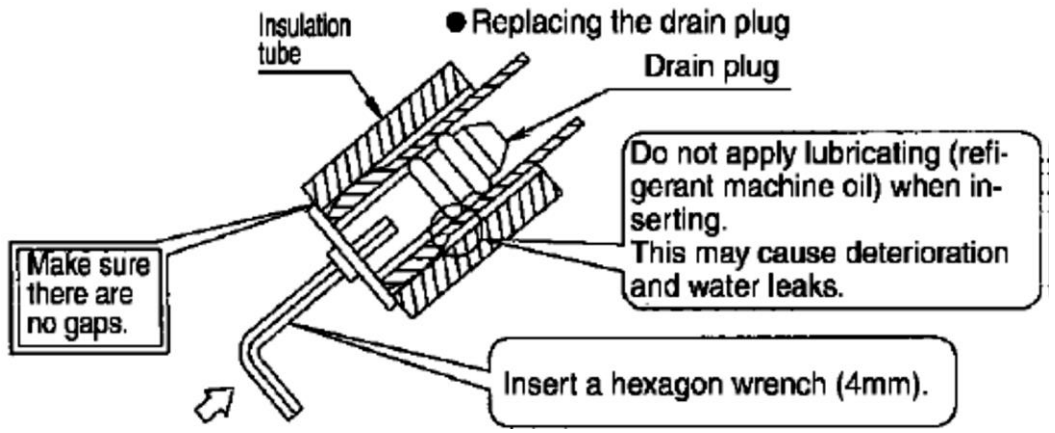
1. Отсоединить дренажный шланг, подключенный ко внутреннему блоку, и заменить его дренажной заглушкой и изоляционной трубкой.
2. Дренажный шланг следует переключить с правой стороны на левую.
3. Приклеить муфту из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 12) к дренажному шлангу внутреннего блока.
4. Приклеить патрубок из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 13 для оборудования малой мощности; для оборудования большой мощности патрубок предоставляется заказчиком) к муфте из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 12).



indoor unit drain hose - дренажный шланг внутреннего блока
large capacity machine (locally procured) - система высокой мощности (предоставляется заказчиком)
left installation - левосторонний монтаж
right installation - правосторонний монтаж
rigid polyvinylchloride pipe (VP13) - патрубок из жесткого поливинилхлорида (VP13)
small capacity machine (accessory 13) - система малой мощности (аксессуар 13)

Замена дренажной заглушки

1. Извлечь дренажную заглушку и изолирующую трубку.
2. Извлечь стандартный дренажный шланг. Если используется только аксессуар 11, то для подключения дренажного насоса применяется стандартный дренажный шланг.
3. Переместить дренажную заглушку и изолирующую трубку на правую сторону.

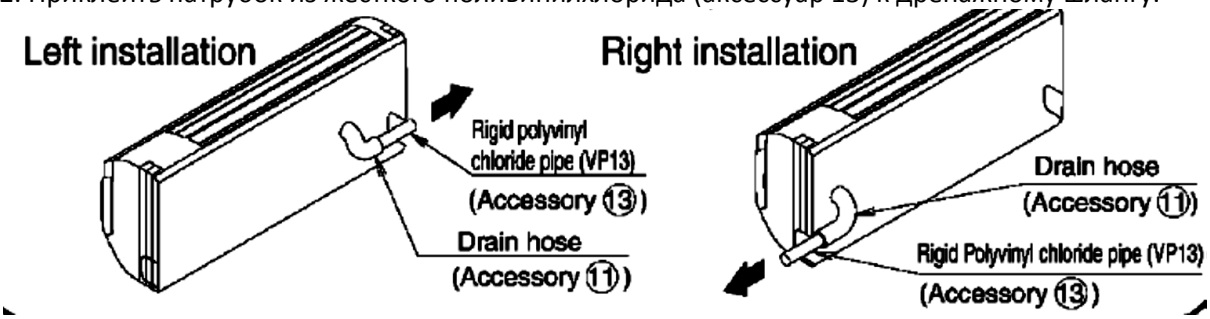


do not apply lubricating (refrigerant machine oil) when inserting. This may cause deterioration and water leaks. - Запрещается наносить смазку (холодильное масло). Это приведет к разрушению изоляции и к протечкам.
drain plug - дренажная заглушка
Insert a hexagon wrench (4 mm) - использовать шестигранный ключ (4 мм)

insulation tube - изолирующая трубка
make sure there are no gaps - убедиться в отсутствии зазоров
replacing the drain plug - замена дренажной заглушки

Использование дренажного шланга (аксессуар 11)

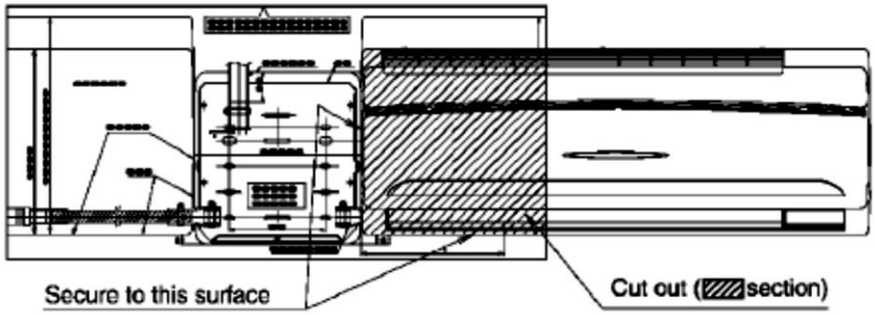
1. Извлечь дренажный шланг внутреннего блока и вставить дренажный шланг (аксессуар 11).
2. Приклеить патрубок из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 13) к дренажному шлангу.



drain hose - дренажный шланг
left installation - левосторонний монтаж
right installation - правосторонний монтаж
rigid polyvinylchloride pipe (VP13) - патрубок из жесткого поливинилхлорида (VP13)

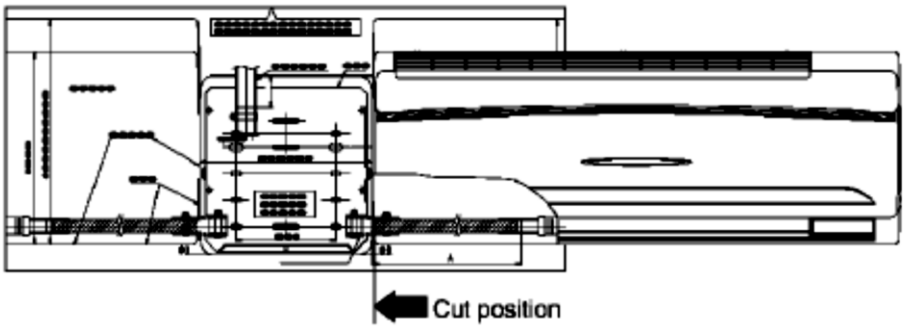
(Установка монтажного основания)

1. Монтаж внутреннего блока.
2. Вырезать из монтажного шаблона (аксессуар 18) секцию внутреннего блока; закрепить шаблон на монтажной позиции.



cut out section - вырезаемая секция
secure to this surface - закрепить здесь

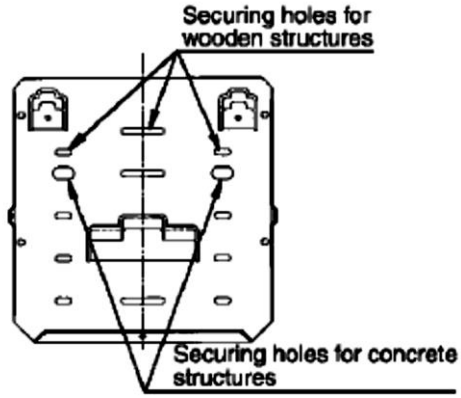
3. Отрезать патрубок из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 13) в соответствии с длиной, отмеченной на монтажном шаблоне.



cut out position - место отреза

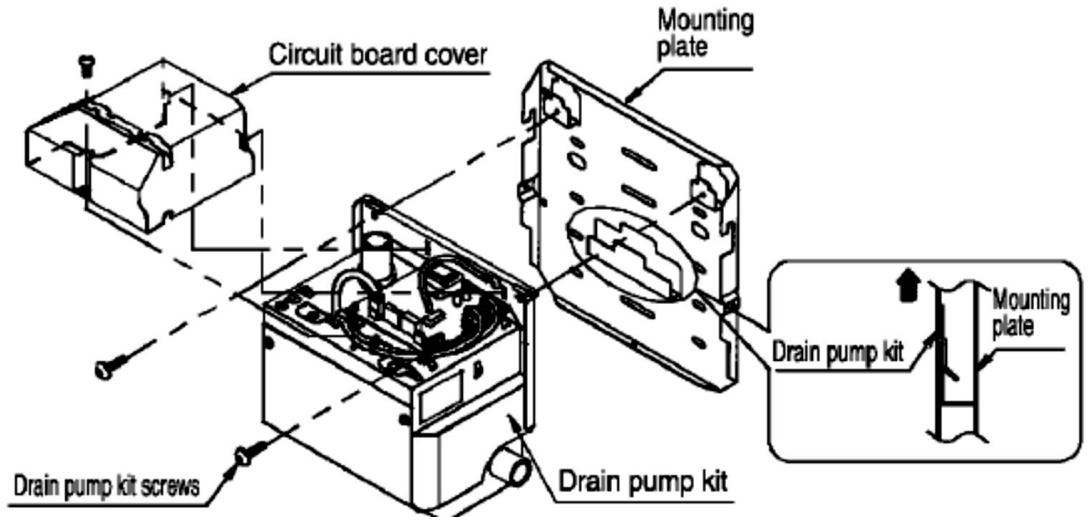
4. Выбрать позицию для установки монтажного основания дренажного насоса, приложив его к бумажному шаблону. После завершения монтажа бумажный шаблон можно убрать.

- При использовании винтов (аксессуар 16) зафиксировать их как минимум в 4 точках.
- При монтаже на бетонной поверхности следует использовать анкерные (M8) и обычные болты (предоставляются заказчиком).



securing holes for wooden structures - монтажные отверстия для деревянных поверхностей
securing holes for concrete structures - монтажные отверстия для бетонных поверхностей

5. Установить дренажный насос на монтажном основании; зафиксировать.
6. Отсоединить крышку электрической секции.



circuit board cover - крышка электрической секции
drain pump kit - комплект дренажного насоса
drain pump kit screws - винты для дренажного насоса
mounting plate - монтажное основание

Монтаж

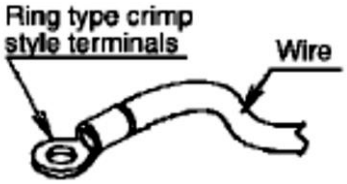
Подключение жгута проводов реле, соединительного жгута и силового кабеля.
(осторожно) Подключения выполнять только при выключенном питании.

i- < Меры предосторожности при выполнении силовых подключений и заземления >

Для выполнения силовых подключений и заземления на промежуточной колодке необходимо использовать кольцевые клеммы. Если их нет в наличии, следует руководствоваться инструкциями ниже.

- Запрещается подключать к одной клеммной колодке провода различного диаметра. (Неплотные контакты могут привести к перегреву.)

• Для выполнения подключений необходимо использовать провода надлежащего типоразмера. Соединения должны быть плотными. Запрещается прикладывать избыточное усилие затяжки к клеммам.
• Затянуть клеммы подходящей отверткой. При использовании отвертки с недостаточно большим шлицем возможно повреждение шлица, и клемму будет невозможно закрутить.
• Перетягивание клемм может повредить их.
• Крутящие моменты для винтовых клемм приводятся в таблице ниже.



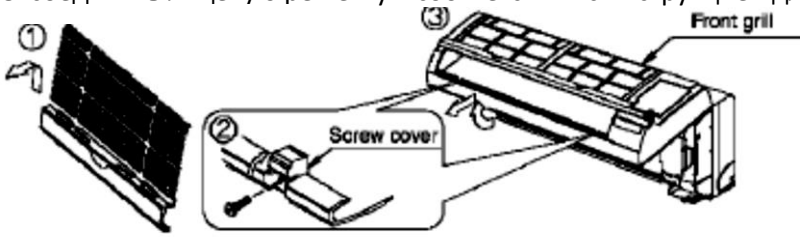
ring type crimp style terminals - кольцевые клеммы
wire - провод

Крутящий момент, Н*м	
Промежуточная клеммная колодка	1,18 - 1,44
Заземление	1,44 - 1,94

Для FAY71LVE, FAYP71LV1, FXA20 • 25 • 32LVE(C)
FXA40-50 • 63LVE, FXAQ20• 25• 32 • 40• 50• 63M(A)VE
FXAQ20 • 25 • 32 • 40 • 50 • 63PV1
FXAQ20 • 25 • 32 • 40 • 50 • 63PVE

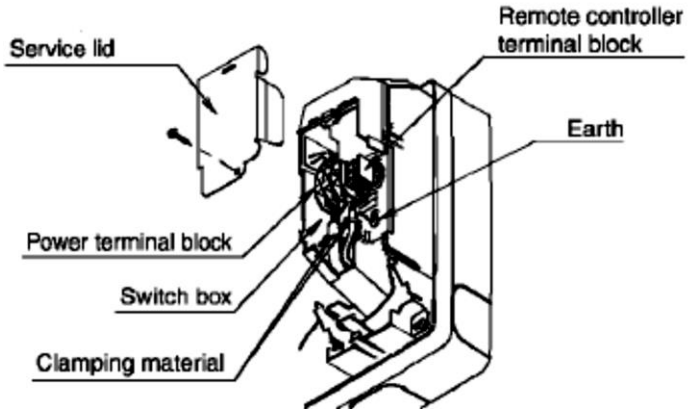
• Подключить жгут проводов реле (аксессуар 2) и силовой кабель (аксессуар 4) к внутреннему блоку.

1. Отсоединить лицевую решетку в соответствии с инструкцией для внутреннего блока.



front grill - лицевая решетка
screw cover - заглушка для винтов

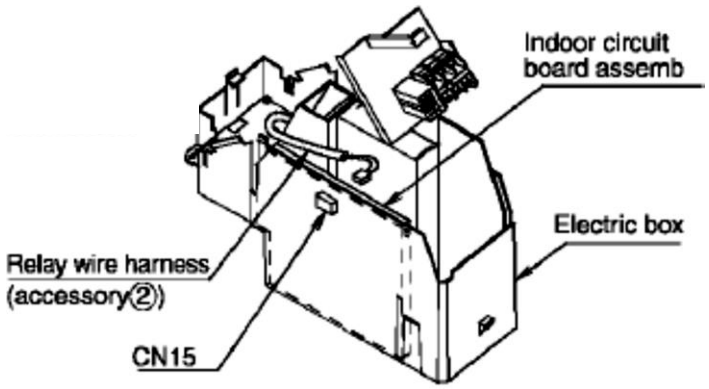
2. Отсоединить сервисную крышку.



clamping material - хомут
earth - заземление
power terminal block - силовая клеммная колодка
remote controller terminal block - клеммная колодка для ПДУ

service lid - крышка
switch box - переключатели

3. Удалить замыкающий коннектор CN15 с платы внутреннего блока и подключить к разъёму жгут проводов реле (аксессуар 2).

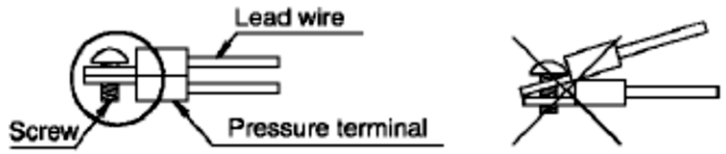


electric box - электрическая секция
indoor circuit board assembly - плата внутреннего блока
relay wire harness (accessory 2) - жгут проводов реле (аксессуар 2)

4. Подключить силовой кабель (аксессуар 4) к промежуточной клеммной колодке внутреннего блока.

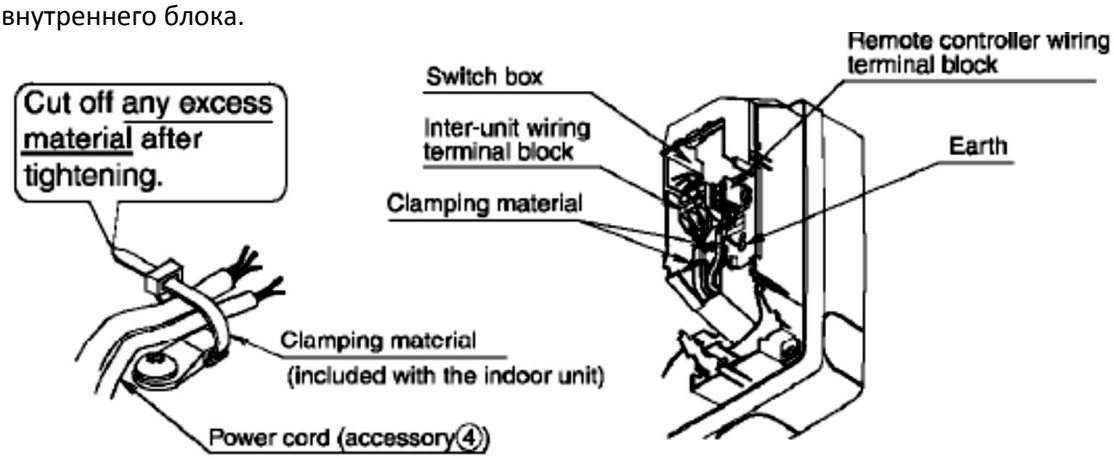
- Количество клемм зависит от типа модели. При подключении необходимо руководствоваться электрической схемой на обратной стороне крышки.
- При подключении клеммы к промежуточной клеммной колодке необходимо убедиться, что подключение выполнено правильно (см. ниже).

Если обжимные клеммы ошибочно подключаются с одной стороны, площадь контакта к клеммой сократится. Это может привести к перегреву и возгоранию.



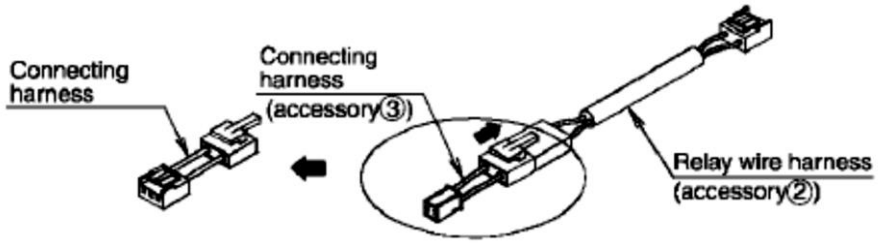
lead wire - провод под напряжением
screw - винт
pressure terminal - обжимные клеммы

5. Провод заземления (медный провод сечением не менее 2 мм^2; предоставляется заказчиком) подключается между блоком и дренажным комплектом клеммой заземления для внутреннего блока.



clamping material - хомут
clamping material (included with the indoor unit) - хомут в комплекте внутреннего блока
cut off any excess material after tightening - после затяжки срезать излишек хомута
earth - заземление
inter-unit wiring terminal block - промежуточная клеммная колодка
power cord (accessory 4) - силовой кабель (аксессуар 4)
remote controller terminal block - клеммная колодка для ПДУ
switch box - секция переключателей

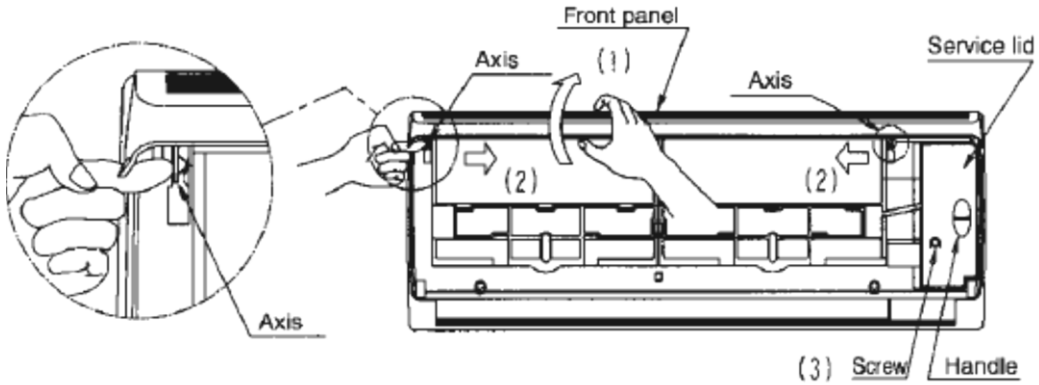
Для моделей FAQ71BUV1B , FAQ71BVV1B , FAQ71-100CVEB
• Подключить жгут проводов реле (аксессуар 2), соединительный провод (аксессуар 3) и силовой кабель (аксессуар 4) к внутреннему блоку.
1. Отсоединить разъем со жгута релейного провода (аксессуар 2) и подключить соединительный жгут (аксессуар 3).



connecting harness - соединительный жгут
relay wire harness (accessory 2) - жгут проводов реле (аксессуар 2)

2. Отсоединить лицевую панель и сервисную дверцу в соответствии с инструкциями для внутреннего блока.

[Отсоединить лицевую панель и сервисную дверцу]
(1) Открыть лицевую панель максимально широко.
(2) Надавить на оси по обеим сторонам лицевой панели к центру агрегата; отсоединить ее.
(Кроме этого, лицевую панель можно выдвинуть влево или вправо, и вытянуть на себя.)
(3) Вывернуть винты из сервисной крышки и вытянуть ручку на себя.



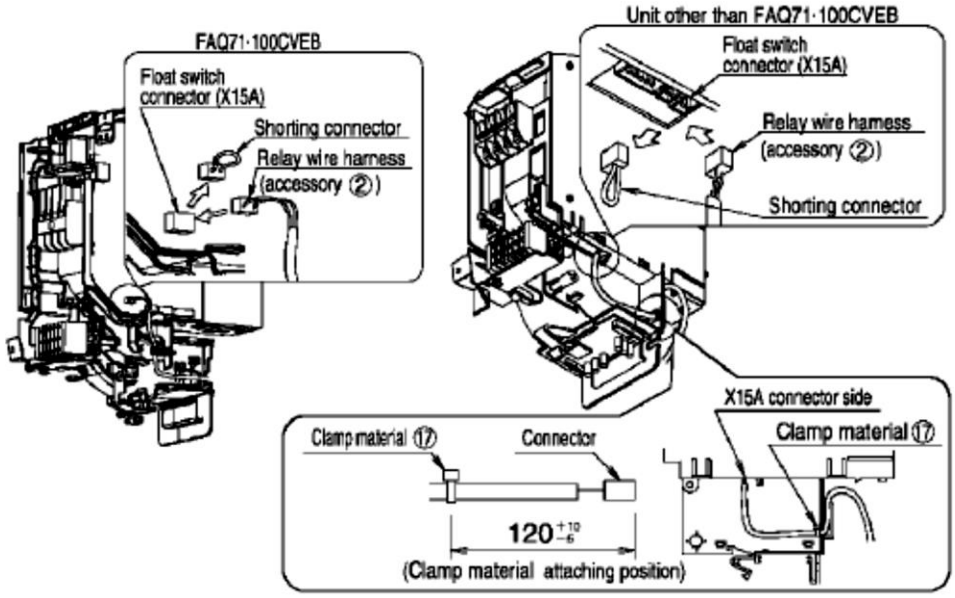
axis - стержень
front panel - лицевая панель
handle - ручка
screw - винт
service lid - сервисная крышка

(4) Извлечь лицевую решетку в соответствии с инструкциями в руководстве для внутреннего блока. Для модели FAQ100CVEB необходимо отсоединить фиксаторы решетки.



coin or similar tool - монетка или что-то наподобие
front grill position of 100-class unit - расположение лицевой решетки для модели 100
grill retaining fixtures (3 locations) - фиксаторы решетки (3 точки)
screws (8 locations) - винты (8 точек)
using a coin or similar tool, remove the retaining fixtures located at the lower section of the front grill - монетой или аналогичным предметом вывернуть фиксаторы в нижней части лицевой решетки

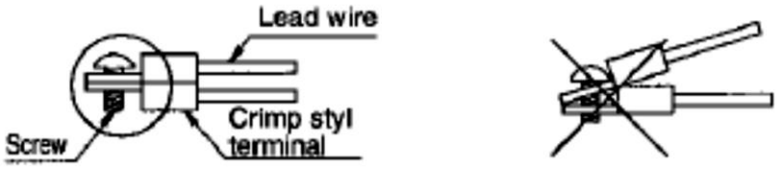
3. Извлечь замыкающий разъем с платы внутреннего блока X15A и подключить разъем жгута проводов реле (аксессуар 2).



clamp material - хомут
clamp material attaching position - место прикрепления хомута
connector - коннектор
float switch connector - коннектор поплавкового реле
relay wire harness (accessory 2) - жгут проводов реле (аксессуар 2)
shorting connector - закорачивающий коннектор
unit other than - агрегаты за исключением...

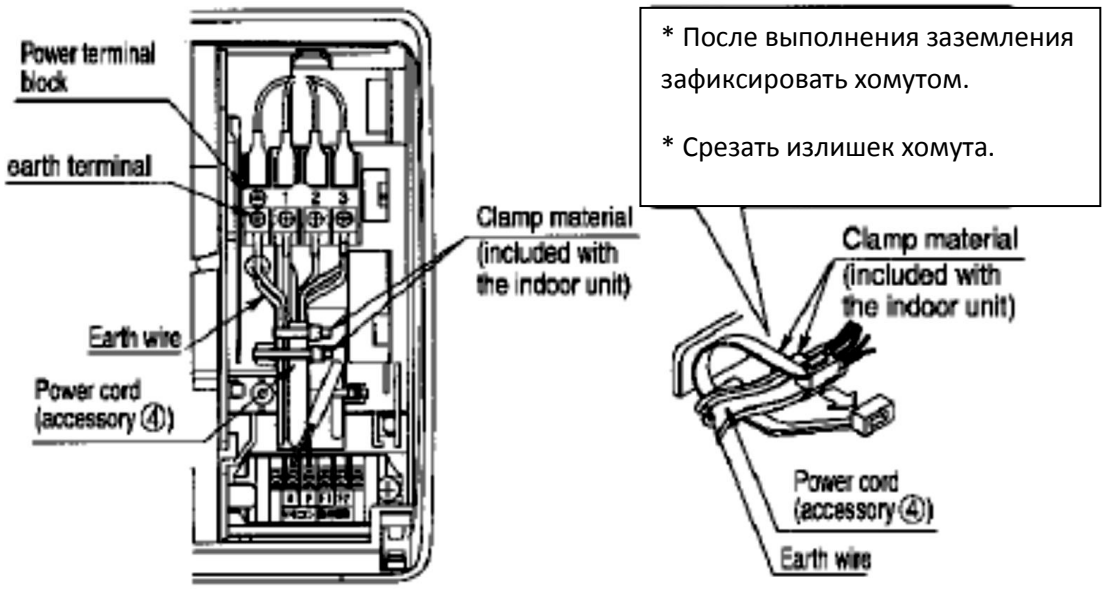
4. Подключить силовой кабель (аксессуар 4) к промежуточной клеммной колодке внутреннего блока.

- Количество клемм зависит от типа модели. При выполнении электроподключений необходимо руководствоваться электрическими схемами.
- При подключении клеммы к промежуточной клеммной колодке необходимо убедиться, что подключение выполнено правильно (см. ниже). Если обжимные клеммы ошибочно подключаются с одной стороны, площадь контакта к клеммой сократится. Это может привести к перегреву и возгоранию.



lead wire - провод под напряжением
screw - винт
pressure terminal - обжимные клеммы

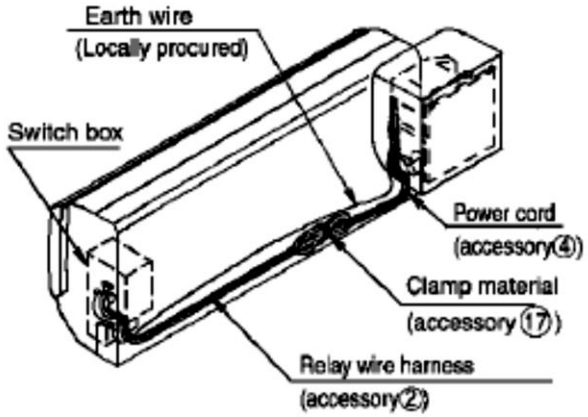
5. Провод заземления (медный провод сечением не менее 2 мм^2; предоставляется заказчиком) подключается между блоком и дренажным комплектом клеммой заземления для внутреннего блока. Система должна быть заземлена.



clamp material (included with the indoor unit) - хомут (входит в комплект внутреннего блока)
earth terminal - клемма заземления
earth wire - провод заземления
power cord (accessory 4) - силовой кабель (аксессуар 4)
power terminal block - силовая клеммная колодка

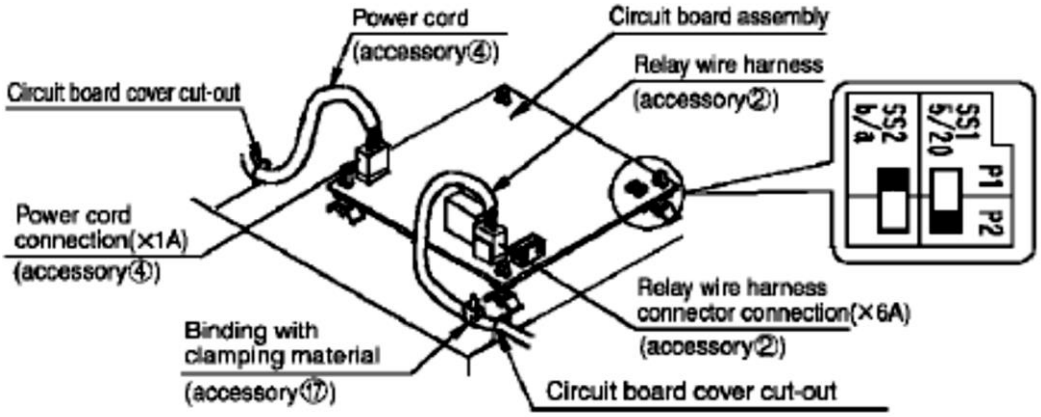
Как пропускать кабель

1. Процедура пропускания кабеля приводится на рисунке ниже. Жгут проводов реле, силовой кабель и провод заземления должны вмещаться в свободное пространство внутри внутреннего блока.
2. Подключить жгут проводов реле (аксессуар 2) к разъему на плате дренажного насоса (X6A).

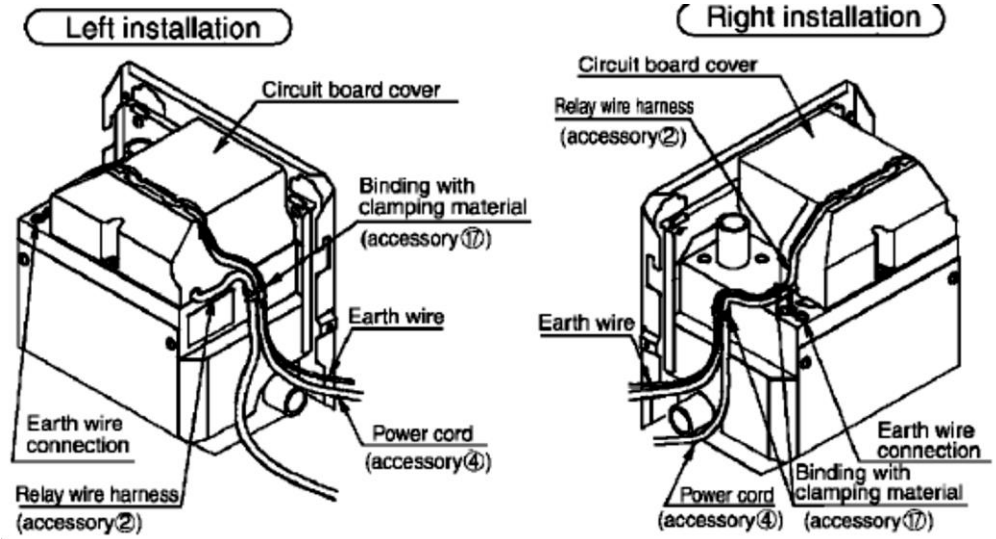


clamp material (accessory 17) - хомут (входит в комплект внутреннего блока)
earth wire (locally procured) - провод заземления (предоставляется заказчиком)
relay wire harness (accessory 2) - жгут проводов реле (аксессуар 2)
power cord (accessory 4) - силовой кабель (аксессуар 4)

3. Подключить силовой кабель (аксессуар 4) к разъему на плате дренажного насоса (X1 A).
4. Зафиксировать провод заземления (медный провод сечением не менее 2 мм^2; предоставляется заказчиком) на дренажном комплекте при помощи клеммы заземления.
5. Закрепить жгут проводов реле (аксессуар 2) хомутом.
6. Необходимо убедиться, что ползунковый переключатель SS1 на печатной плате дренажного насоса выставлен в положение P2, а переключатель SS2 - в положение P1.
7. Закрыть крышку электрической секции.
8. Хомутом закрепить жгут проводов реле (аксессуар 2), силовой кабель (аксессуар 4) и провод заземления (предоставляется заказчиком).
9. Если провод слишком длинный, его следует свернуть, зафиксировать хомутом и спрятать.
10. Подключение провода заземления.



binding with clamping material (accessory 17) - фиксация хомутом (аксессуар 17)
circuit board assembly - печатная плата в сборе
circuit board cover cut-out - прорезь в крышке платы
power cord accessory 4 - силовой кабель, аксессуар 4
power cord connection - подключение силового кабеля
relay wire harness (accessory 2) - жгут проводов реле (аксессуар 2)
relay wire harness connector connection - подключение разъема от жгута проводов реле

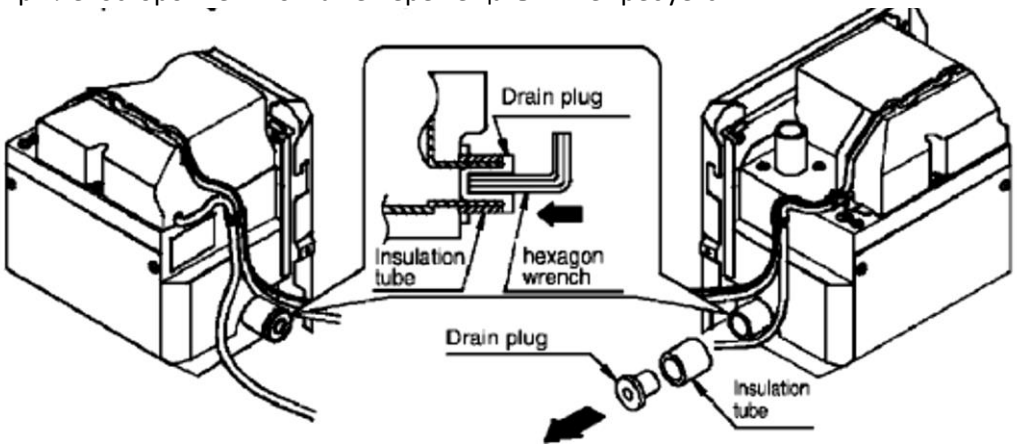


binding with clamping material (accessory 17) - фиксация хомутом (аксессуар 17)
circuit board cover - крышка электрической секции
earth wire - провод заземления
earth wire connection - подключение провода заземления
left installation - левосторонний монтаж
power cord accessory 4 - силовой кабель, аксессуар 4
right installation - правосторонний монтаж

Установка дренажного насоса и линии отвода конденсата.

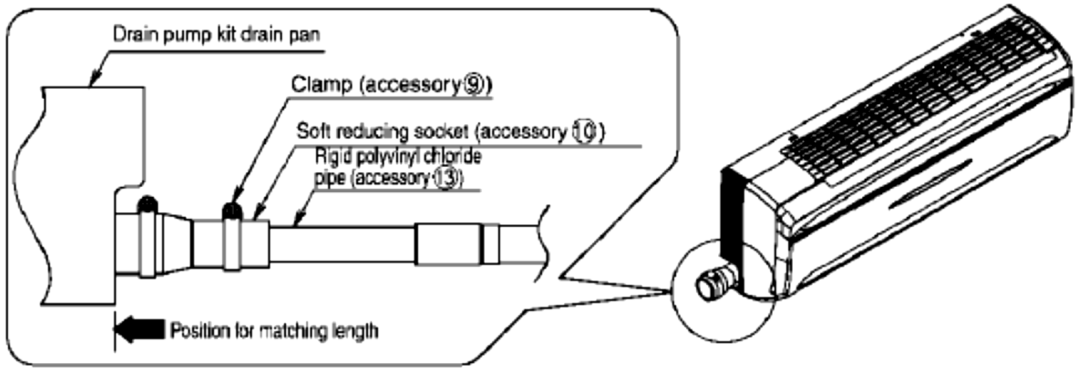
1. При правостороннем монтаже дренажного насоса дренажную заглушку и патрубок следует переместить слева в правую часть агрегата.

• При левостороннем монтаже перемещать их не требуется.



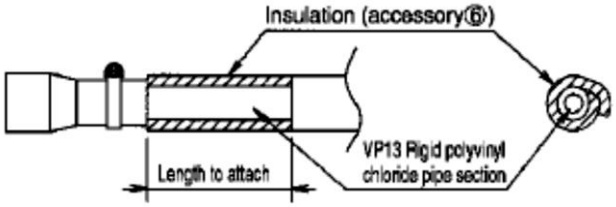
drain plug - дренажная заглушка
hexagon wrench - шестигранный ключ
insulation tube - изоляционная трубка

2. Вставить хомут (аксессуар 9) и гибкий редуктор (аксессуар 10) во внутренний блок, надев их на патрубок из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 12). Затем отрегулировать положение редуктора и затянуть хомут. Конструкция должна соответствовать длине дренажного поддона.



clamp (accessory 9) - хомут (аксессуар 9)
drain pump kit drain pan - дренажный поддон для насоса
position for matching length - выравнивание длины по данной отметке
rigid polyvinylchloride pipe (accessory 13) - патрубок из жесткого поливинилхлорида (аксессуар 13)
soft reducing socket (accessory 10) - гибкий редуктор (аксессуар 10)

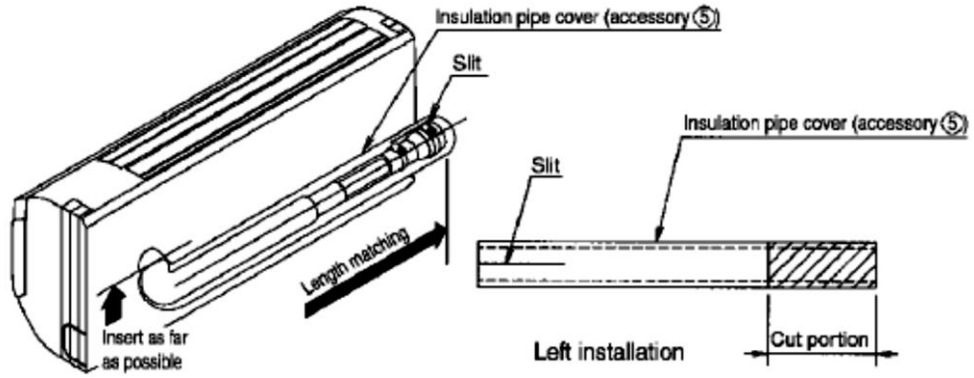
3. В соответствии с требуемыми размерами отрезать участок изоляции (аксессуар 6) для патрубка из жесткого поливинилхлорида для дренажного шланга. Зафиксировать.



insulation (accessory 6) - изоляция (аксессуар 6)

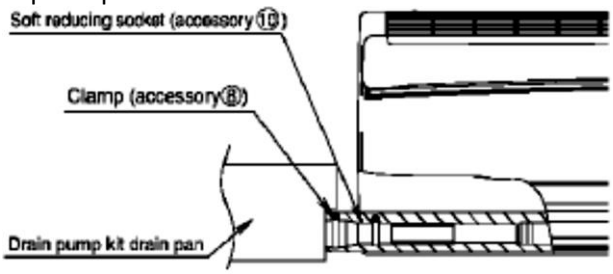
length to attach - требуемая длина
VP13 rigid polyvinylchloride pipe section - участок патрубка из жесткого поливинилхлорида VP13

4. Вставить муфту (аксессуар 5) максимально глубоко.
• С одной стороны муфты есть прорезь. Расположить муфту прорезью к дренажному насосу.
• Обрезать излишек муфты в соответствии с длиной дренажного шланга.



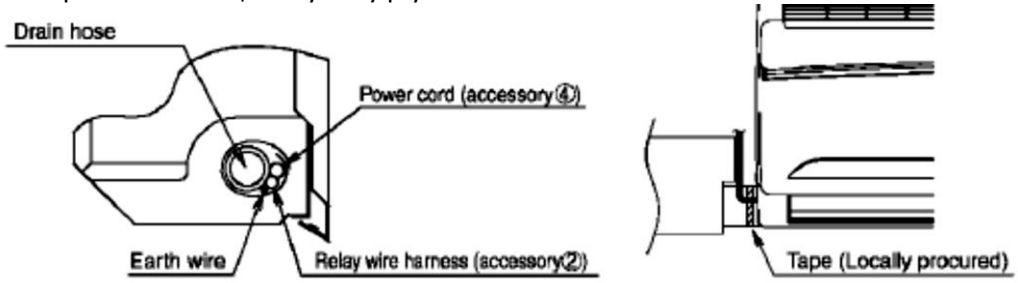
cut portion - отрезать участок
insert as far as possible - вставить максимально глубоко
insulation pipe cover (accessory 5) - изоляция для трубки (аксессуар 5)
left installation - левосторонний монтаж)
length matching - длина должна соответствовать
slit - прорезь

5. Вставить хомут (аксессуар 8) и гибкий редуктор (10) в гнездо дренажного насоса; зафиксировать.



clamp (accessory 8) - хомут (аксессуар 8)
drain pump kit drain pan - поддон для дренажного насоса
soft reducing socket (accessory 10) - гибкий редуктор (аксессуар 10)

6. Закрепить изоляционную муфту и силовой кабель клейкой лентой.

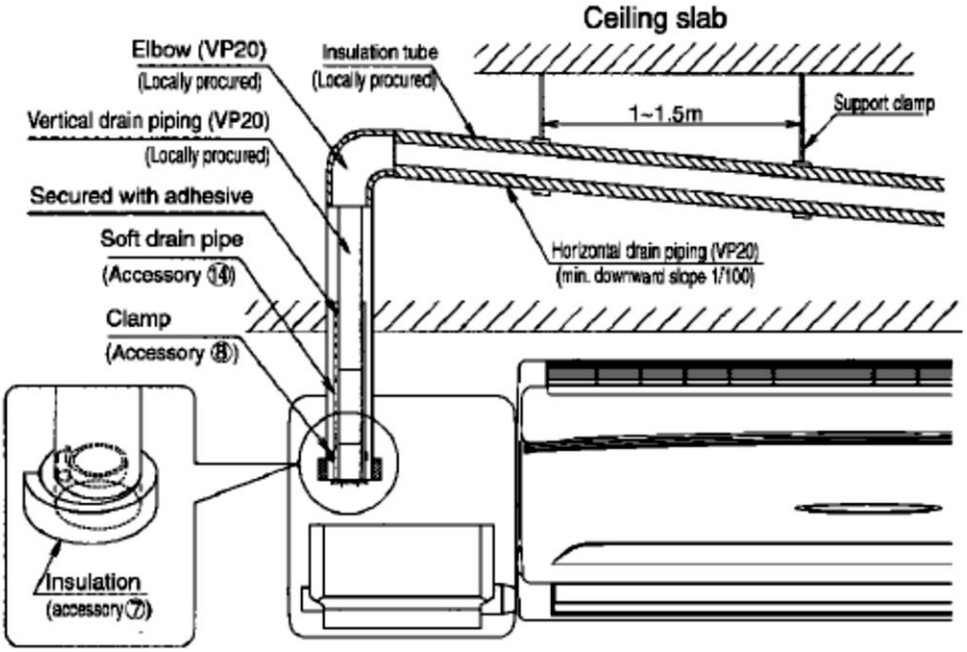


drain hose - дренажный шланг
earth wire - провод заземления
power cord (accessory 4) - силовой кабель (аксессуар 4)
relay wire harness (accessory 2) - жгут проводов реле (аксессуар 2)

tape (locally procured) - лента (предоставляется заказчиком)

7. Присоединение линии отвода конденсата.

- Клейкой лентой зафиксировать гибкий шланг (аксессуар 14) и предоставляемую заказчиком дренажную линию, которая будет проходить под потолком.
- На стороне дренажного насоса подключения должны выполняться хомутом (17) и фиксироваться изоляцией (7).
- Аксессуары линии отвода конденсата должны предоставляться заказчиком.
- Линию отвода конденсата необходимо изолировать.
- Горизонтальные участки дренажной линии должны проходить с уклоном не менее 1/100; внутри линии не должны образовываться воздушные карманы.
- Закрепить длинные горизонтальные участи трассы опорами во избежание вибрации.



accessory - аксессуар
ceiling slab - потолочная конструкция
clamp - хомут
elbow - колено
horizontal drain piping (min downward slope 1/100) - горизонтальный участок линии отвода конденсата (минимальный уклон 1/100)
insulation - изоляция
locally procured - предоставляется заказчиком
secured with adhesive - клеевое соединение
soft drain pipe - гибкий дренажный шланг
support clamp - опора

Режим тестирования

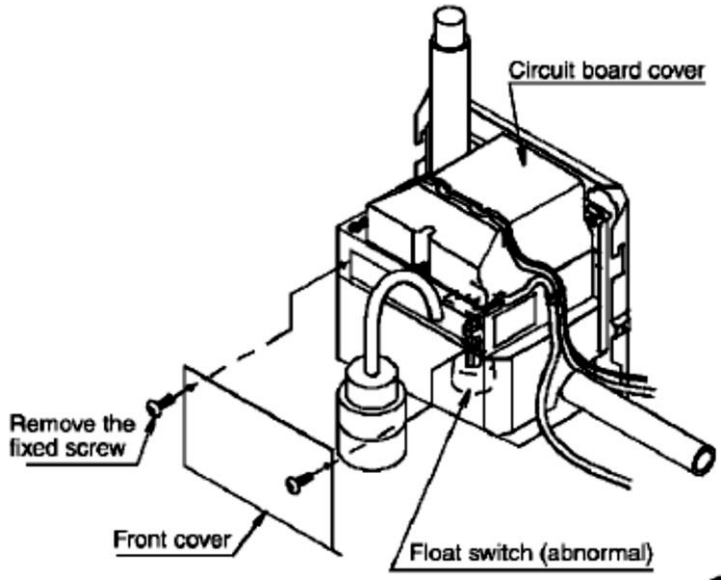
- Убедиться, что насос работает и вода отводится.
- Убедиться, что при дренаже трубки не протекают.
- Перед началом работы убедиться, что питание отключено.
- Установить крышку электрической секции на место; подать питание.

1. Отсоединить лицевую панель дренажного насоса и заполнить поддон водой наполовину.
2. Подать питание и убедиться, что дренажный насос работает корректно. Вода должна отводиться равномерно.

(Останов по причине неисправности)

1. Включить кондиционер.
2. Поднять неисправное поплавковое реле и убедиться, что кондиционер прекратил работу. Прикасаться к дренажному насосу запрещено.

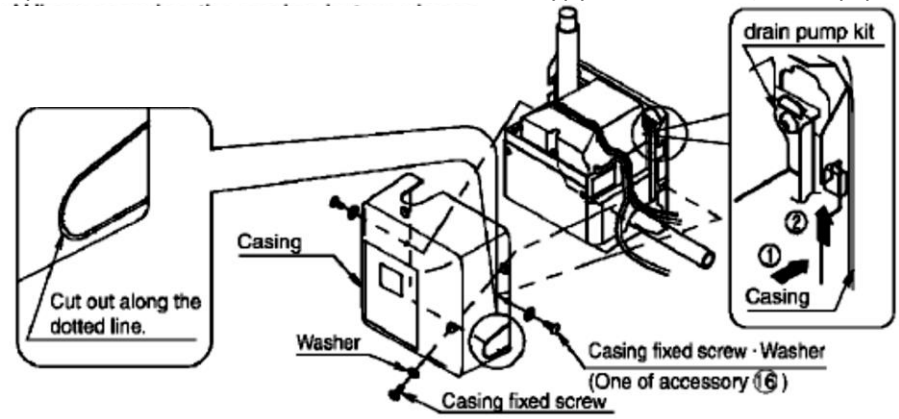
- После завершения проверок установить лицевую панель.
- Собрать все элементы внутреннего блока.



circuit board cover - крышка электрической секции
float switch (abnormal) - поплавковое реле (аварийное положение)
front cover - лицевая крышка
remove the fixed screw - вывернуть винты

Сборка корпуса

Прорезать отверстие в стенке корпуса для вывода трубных линий.
Закрепить корпус шурупами и шайбами (см. ниже). При фиксации корпуса по двум точкам справа и слева необходимо использовать шурупы и шайбы (аксессуар 16).



accessory - аксессуар
casing - корпус
casing fixed screw - винт, фиксирующий корпус
cut out along the dotted line - прорезать по пунктиру
drain pump kit - комплект дренажного насоса
washer - шайба

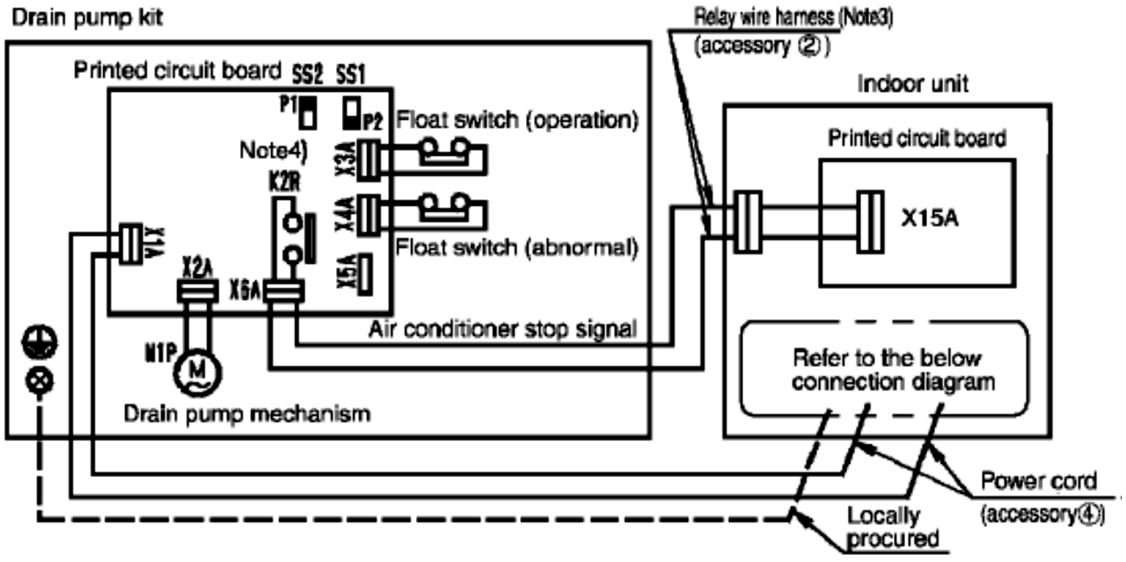
Проверки после завершения

Что проверить	Проведена ли проверка
Ровно ли установлен внутренний блок и дренажный насос?	
Правильно ли подключена линия отвода конденсата? Возможны ли протечки?	
Будет ли конденсат отводиться под уклоном вниз? (1/50-1/100)	
Правильно ли выполнена изоляция дренажного шланга?	
Правильно ли подключено оборудование?	

После завершения работ необходимо выполнить ряд проверок.
После пробного пуска кондиционера включить режим охлаждения и послушать звук работы дренажного насоса.

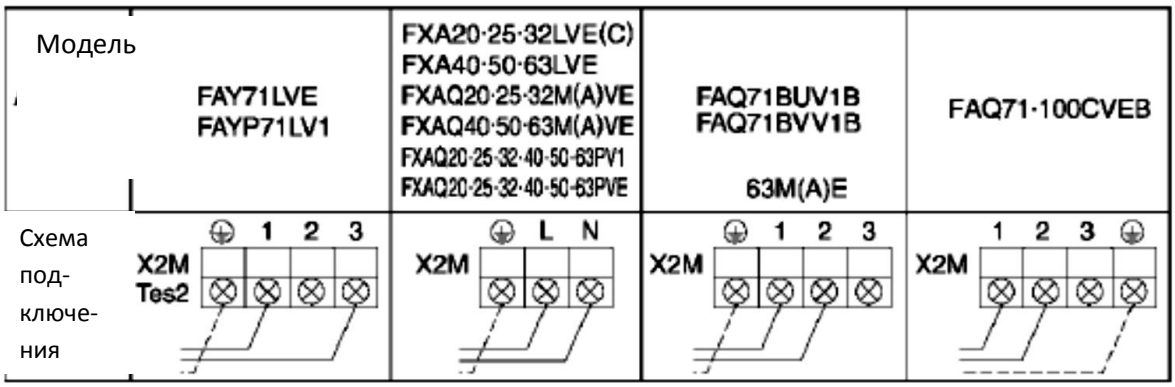
Внимание
Во время работы насос периодически включается и выключается по команде поплавкового датчика.
После завершения режима охлаждения из блока некоторое время будет вытекать остаточный конденсат; сразу же отключать питание не рекомендуется.
Следует подождать не менее 5 минут после останова агрегата. Затем можно выключить питание. Если питание не выключать, то дренажный насос прекратит работу примерно через 20 минут.
При срабатывании защитного устройства кондиционер прекратит работу. Если во время работы кондиционера из блока или дренажного насоса вытекает конденсат, то систему необходимо незамедлительно выключить. Если дренажная линия засорена, то устройство защиты может работать некорректно. Необходимо обратиться к продавцу оборудования.

Электромонтаж



air conditioner stop signal - сигнал остановки кондиционера
connection diagram - схема подключения

drain pump kit - комплект дренажного насоса
drain pump mechanism - механизм дренажного насоса
float switch (abnormal) - аварийное положение поплавокого реле
float switch (operation) - рабочее положение поплавкового реле
indoor unit - внутренний блок
locally procured - предоставляется заказчиком
power cord - силовой кабель
printed circuit board - печатная плата
refer to the below connection diagram - см. схему подключения ниже
relay wire harness (note 3) - жгут проводов реле (примечание 3)



Медный провод заземления должен иметь сечение не менее 2 мм или диаметр 1,6 мм. При подключении скрутки проводов реле следует отсоединить коннектор X15A.
Примечание 1: не забудьте подать питание. В противном случае кондиционер выдаст сообщение об ошибке, и работа системы будет невозможна.
Примечание 2: необходимо убедиться, что ползунковый переключатель SS1 на печатной плате дренажного насоса выставлен в положение P2, а переключатель SS2 - в положение P1.
Примечание 3: жгут проводов реле удлинять запрещено.
Примечание 4: при подаче питания коннектор K2R замкнется, и на коннектор B не будет поступать питание.